

# Abbreviations and conventions

The interlinearisation of examples follows the Leipzig Glossing Rules, except that the prefixal complex is separated orthographically from the verb stem by a blank step (§1.1.1.2, §8.2).

The inherent gender of a noun that acts as the controller of agreement is indicated within parentheses, e.g. dog(II).

Names of language-specific categories and constructions are capitalised in the text (e.g. Gender II, the Accompaniment prefix, the Predicated Manner construction).

<b>Gloss</b>	<b>Label</b>	<b>Explanation</b>
[ ... ]	Boundaries of subordinate clause	
(m)	Malay/Indonesian word	
1, 2, 3	1st, 2nd 3rd person	
SG, PL	singular, plural	
2 3	2nd or 3rd person	
I, II, III, IV	Genders I, II, III and IV	Chapter 5
3PL>1	3pl Actor acts on 1st person	§9.2.2.3
Ø	Zero verb stem (copula)	§17.4
A	Actor	§9.2
ACPN	Accompaniment	§13.1.6
ACT	Actualis	§15.3.1
AFF	Affectionate	§15.3.3
ALL	Allative	§13.1.7
APL	Associative plural	§7.6.1
CONT	Continuative	§14.2.4
CT	Contessive	§16.5
CTFT	Counterfactual	§15.1
DAT	Dative	§9.3
DEP	Dependent	§20.1.1.1
DIR	Directional Orientation	§11.1.4
DIST	Distal (demonstrative)	§4.2.1
DIST	Distal (verb prefix)	§15.4
DUR	Past Durative	§14.2.1
EXT	Extended	§14.2.3
FRUS	Frustrative	§15.2
FUT	Future	§14.2.7
GEN	Genitive	§9.4
GIV	Given	§11.4
HAB	Habitual	§14.2.6
HORT	Hortative	§19.1.3

SLF.INT	Self-interrogative	§15.3.4
IMP	Imperative	§19.1.1
INESS	Inessive	§16.6
INGRS	Ingressive	§18.4.4
INSTR	Instrumental	§6.1.6
IPFV	Non-past Imperfective	§14.2.2
JUS	Jussive	§19.1.2
LOC	Locational Orientation	§11.1.5
MIR	Mirative	§15.3.2
NAFUT	Non-Asserted Future	§14.2.7
NEG	Negative	§18.4.1
NTRL	Neutral Orientation	§11.1.2
NPST	Non-past	§17.4.1
OBJ	Object Orientation	§11.1.3
ONLY	Restrictive Orientation	§11.1.6
PERF	Perfect	§14.2.5
PL.IMP	Plural Imperative	§19.1.1
PLA	Pluractional	§16.1
POSS	Possessive	§6.1.6
PRI	Prioritive	§16.3
PRNM	Pro-name	§4.5
PROH	Prohibitive	§19.1.4
PRWD	Pro-word	§4.4
PROX	Proximal (demonstrative)	§4.2.1
PROX	Proximal (verb prefix)	§15.4
PRS	Present	
PRSTV	Presentative	§15.3.5
PST	Past	
PTCL	Particle	§6.3
PTCP	Participial	§3.7.3
Q	Polar question	§19.2
QUOT	Quotative	§20.2
RCPR	Reciprocal	§13.2
RE	Repetitive	§16.2
REM	Remote (demonstrative)	§4.2.1
REM	Remote (verb prefix)	§16.4
RLQ	Relinquitive	§19.1.5
ROG	Interrogative	§19.3.1
SEP	Separative	§13.1.8
U	Undergoer	§10.1
VEN	Venitive	§16.7
WITH	Instrumental-Comitative	§13.1.4, §13.1.5

**Kinship abbreviations (§3.5)**

B	brother
C	child
D	daughter
E	elder
F	father
G	grand- (e.g. GC grandchild)
H	husband
M	mother
P	parent
S	son
W	wife
Y	younger
Z	sister

